

## Edizione diplomatico-interpretativa

|                                                                                                                                                                                                                                    | I                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Por de(us) amiga pes u(os) dogra(n) mal<br>que dizan dandaquel meu desleal<br>ca diz demi e de uos outro tal<br>andanda muytus q(ue) lhi fiz eu ben<br>eque uos soubestes todeste mal<br>de que eu ne(n) uos no(n) soubem(os) ren. | Por Deus, amiga, pes-vos do gran mal<br>que diz andand?aque! meu desleal,<br>ca diz, de mí e de vós outro tal,<br>andand?a muytus que lhi fiz eu ben<br>e que vós soubestes tod?este mal,<br>de que eu nen vós non soubemos ren. |
|                                                                                                                                                                                                                                    | II                                                                                                                                                                                                                               |
| Deu(os) en pesar emui gra(n) razon<br>ca dizandando mui g(ra)m trayzo(n)<br>demi(n) e de uos se des mi p(er)don<br>husse louua demi(n) q(ue)lhi fiz ben<br>eq(ue)uos soubestes enda razon<br>de q(ue).                             | De vos én pesar é mui gran razon,<br>ca diz andando mui gram trayzon,<br>de min e de vós, se des mi perdon,<br>hu sse louva de min que lhi fiz ben<br>e que vós soubestes end?a razon,<br>de que ... ..                          |
|                                                                                                                                                                                                                                    | III                                                                                                                                                                                                                              |
| Deu(os) en pesar deyto per e<br>ca diz demi(n) g(ra)m mal per bo(n)a fe<br>e de uos amiga cada huse<br>falando ca diz q(ue)lhi fiz eu ben<br>eca uos soubestes todo come<br>de que eu ne(n) uos no(n)                              | De vos én pesar deyto per-é,<br>ca diz de min gram mal, per bona fe,<br>e de vós, amiga, cada hu sé<br>falando, ca diz que lhi fiz eu ben<br>e ca vós soubestes todo com?é,<br>de que eu nen vós non ... ..                      |

- letto 141 volte